TRANSCRIPT · EPISODE 211

Could You Check That for Me? Asking About a Problem Politely

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

71 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, I think there is a mistake on my receipt.

Julia, creo que hay un error en mi recibo.

What would you like to do?

¿Qué te gustaría hacer?

I want to ask someone to check it, but I do not want to sound rude.

Quiero pedirle a alguien que lo compruebe, pero no quiero sonar grosero.

Then today we have a practical situation for you.

Entonces hoy tenemos una situación práctica para ti.

Welcome to Everyday Useful Expressions, from Your English Toolbox.

Bienvenidos a Everyday Useful Expressions, de Your English Toolbox.

Today we will explain a problem clearly and ask for help politely.

Hoy explicaremos un problema con claridad y pediremos ayuda educadamente.

Imagine that you ordered a sandwich, but the receipt shows two.

Imagina que pediste un sándwich, pero el recibo muestra dos.

You do not need a long speech.

No necesitas un discurso largo.

You can begin with, I think there might be a mistake.

Puedes empezar con: creo que podría haber un error.

That introduces the problem without immediately blaming anyone.

Eso introduce el problema sin culpar inmediatamente a nadie.

Listen to the whole sentence.

Escucha la frase completa.

I think there might be a mistake on my receipt.

Creo que podría haber un error en mi recibo.

The words I think and might make the statement less certain.

Las palabras creo y podría hacen que la afirmación sea menos categórica.

They leave room for the other person to check the facts.

Dejan margen para que la otra persona compruebe los hechos.

You can be polite and still be clear.

Puedes ser educado y seguir siendo claro.

For example, I think there might be a mistake with my reservation.

Por ejemplo: creo que podría haber un error con mi reserva.

Now let us describe the specific problem.

Ahora describamos el problema concreto.

I ordered one sandwich, but the receipt shows two.

Pedí un sándwich, pero el recibo muestra dos.

That is simple and concrete.

Es sencillo y concreto.

The person helping you can understand what needs attention.

La persona que te ayuda puede entender qué necesita atención.

Our next expression is, could you check that for me?

Nuestra siguiente expresión es: ¿podrías comprobarlo por mí?

Could you check that for me?

¿Podrías comprobarlo por mí?

This politely asks someone to look at the problem.

Esto pide educadamente a alguien que examine el problema.

You could also point to the receipt and say, could you check this for me?

También podrías señalar el recibo y decir: ¿podrías comprobar esto por mí?

Use this for the thing in front of you, and that for something already mentioned or further away.

Usa this para lo que tienes delante y that para algo ya mencionado o más alejado.

The other person might reply, of course, let me take a look.

La otra persona podría responder: por supuesto, déjame echar un vistazo.

Let me take a look means, let me examine it.

Let me take a look significa déjame examinarlo.

Now imagine a different situation.

Ahora imagina una situación diferente.

You booked a room with two beds, but the reservation shows one bed.

Reservaste una habitación con dos camas, pero la reserva muestra una cama.

You can explain your expectation by saying, I was expecting two beds.

Puedes explicar lo que esperabas diciendo: esperaba dos camas.

I was expecting means that you thought something different would happen or be provided.

I was expecting significa que pensabas que sucedería o se proporcionaría algo diferente.

You are explaining the difference between what you expected and what you see.

Estás explicando la diferencia entre lo que esperabas y lo que ves.

You can add, could you check the booking for me?

Puedes añadir: ¿podrías comprobar la reserva por mí?

The next useful question is, what can we do about it?

La siguiente pregunta útil es: ¿qué podemos hacer al respecto?

What can we do about it?

¿Qué podemos hacer al respecto?

This invites the other person to discuss a possible solution with you.

Esto invita a la otra persona a hablar contigo de una posible solución.

It is a good question when you have explained the problem and want to know the next step.

Es una buena pregunta cuando has explicado el problema y quieres saber el siguiente paso.

The answer might be, I can correct the receipt.

La respuesta podría ser: puedo corregir el recibo.

Or, let me see if another room is available.

O: déjame ver si hay otra habitación disponible.

If the matter is not clear, you can ask another short question.

Si el asunto no está claro, puedes hacer otra pregunta breve.

Could you explain that, please?

¿Podrías explicar eso, por favor?

You do not need to understand everything immediately.

No necesitas entender todo inmediatamente.

Asking politely for clarification is part of a successful conversation.

Pedir aclaraciones educadamente forma parte de una conversación satisfactoria.

Let us hear a short exchange from beginning to end.

Escuchemos un intercambio breve de principio a fin.

I think there might be a mistake on my receipt.

Creo que podría haber un error en mi recibo.

Of course, what seems to be the problem?

Por supuesto, ¿cuál parece ser el problema?

I ordered one sandwich, but the receipt shows two.

Pedí un sándwich, pero el recibo muestra dos.

Thank you for telling me, and let me check that.

Gracias por decírmelo; déjame comprobarlo.

Could you correct it, please?

¿Podrías corregirlo, por favor?

Yes, I can print a new receipt for you.

Sí, puedo imprimirte un recibo nuevo.

Each turn gives the other person a clear next step.

Cada intervención ofrece a la otra persona un siguiente paso claro.

Sometimes the person helping you needs another detail.

A veces la persona que te ayuda necesita otro dato.

They might ask, do you have your booking confirmation?

Podría preguntar: ¿tienes la confirmación de tu reserva?

You can say, yes, here it is on my phone.

Puedes decir: sí, aquí la tengo en el móvil.

Or, I do not have it with me, but I can give you my name.

O: no la llevo conmigo, pero puedo darte mi nombre.

If you are not sure what they said, try, sorry, could you say that again?

Si no estás seguro de lo que dijo, prueba: perdona, ¿podrías repetirlo?

Then listen for the key information rather than trying to understand every word at once.

Después escucha la información clave en lugar de intentar entender cada palabra de golpe.

A calm conversation can have several steps, and that is completely normal.

Una conversación tranquila puede tener varios pasos, y eso es completamente normal.

The aim is to understand the problem together and find a useful next step.

El objetivo es entender juntos el problema y encontrar un siguiente paso útil.

Now it is your turn.

Ahora te toca a ti.

Your receipt shows an item you did not order.

Tu recibo muestra un artículo que no pediste.

How could you introduce the problem politely?

¿Cómo podrías introducir el problema educadamente?

I think there might be a mistake on my receipt.

Creo que podría haber un error en mi recibo.

Now ask the person to look at it.

Ahora pide a la persona que lo compruebe.

Could you check that for me?

¿Podrías comprobarlo por mí?

And if you want to discuss a solution?

¿Y si quieres hablar de una solución?

What can we do about it?

¿Qué podemos hacer al respecto?

On the website, you will find five more expressions for handling everyday problems and a chance to practise them.

En la web encontrarás cinco expresiones más para resolver problemas cotidianos y la oportunidad de practicarlas.

The link is in the episode description.

El enlace está en la descripción del episodio.

Thanks for learning with Your English Toolbox.

Gracias por aprender con Your English Toolbox.

See you next time.

Hasta la próxima.